



Sudbury & District

Health Unit

Service de
santé publique

*Make it a
Healthy
Day!*

*Vissez Santé
dès
aujourd'hui!*

Main Office/Bureau principal:

1300 rue Paris Street
Sudbury ON P3E 3A3
☎ (705) 522-9200
☎ (705) 522-5182

Branch Offices/Succursales:

101 rue Pine Street E
Box/Boîte 485
Chapleau ON P0M 1K0
☎ (705) 860-9200
☎ (705) 864-0820

Espanola Mall
800 rue Centre Street
Unit/Unité 100 C
Espanola ON P5E 1J3
☎ (705) 222-9202
☎ (705) 869-5583

6163 Highway/Route 542
Box/Boîte 87
Mindemoya ON P0P 1S0
☎ (705) 370-9200
☎ (705) 377-5580

1 rue King Street
Box/Boîte 58
St.- Charles ON P0M 2W0
☎ (705) 222-9201
☎ (705) 867-0474

Toll-free/Sans frais
(where long distance charges apply/
lorsque les frais d'interurbains
s'appliquent)

1-866-522-9200

www.sdhu.com

Le 23 novembre 2009

Mesdames, Messieurs, parents, tuteurs, et étudiant(e)s :

Objet : vaccins contre la grippe H1N1 pour les élèves du secondaire

Le vaccin contre la grippe est maintenant offert à toute personne de plus de six mois qui vit sur le territoire du Service de santé publique de Sudbury et du district. Afin que l'accès au vaccin soit plus facile pour les élèves du secondaire, diverses solutions sont proposées.

Les élèves du secondaire qui souhaitent se faire vacciner contre la grippe H1N1 devraient prendre connaissance des renseignements qui suivent. Veuillez vous rappeler que s'ils manifestent des symptômes de grippe, ils doivent rester à la maison jusqu'à ce qu'ils n'aient plus de fièvre et se sentent assez bien pour reprendre leurs activités normales. Les symptômes de grippe comprennent un début soudain de fièvre et de toux, souvent accompagné de douleurs musculaires et articulaires, de maux de gorge et de fatigue.

**RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS DU SERVICE DE SANTÉ PUBLIQUE DE
SUDBURY ET DU DISTRICT :**

CLINIQUES DE VACCINATION POSSIBLES :

1. Cliniques pendant la journée pédagogique

Le 27 novembre 2009, des cliniques de vaccination sont prévues dans trois écoles élémentaires. Les élèves du secondaire sont invités à y aller. Les cliniques seront ouvertes de 9 h à 14 h, et aucun rendez-vous n'est requis.

- École Jean-Paul II – 1795, rue Main, Val Caron
- École St-Raphael – 1096, rue Dublin, Sudbury
- École St. James – 280, promenade Anderson, Lively

2. Cliniques communautaires et succursales du Service de santé publique

Le Service de santé publique de Sudbury et du district est à revoir son calendrier de cliniques communautaires et à prolonger les heures d'ouverture des cliniques tenues dans ses succursales. Les mises à jour seront affichées sur son site Web au www.sdhu.com. Actuellement, les cliniques prévues sont les suivantes :

- Centre Lionel E. Lalonde, Azilda, le vendredi 27 novembre, de 8 h à 20 h (aucun rendez-vous requis),
- succursales du Service de santé publique de Sudbury et de toute la région de Sudbury et de Manitoulin, sur rendez-vous pris au 522-9200.

...2/

*An Accredited Teaching Health Unit
Centre agréé d'enseignement en santé*

3. Cabinets de fournisseurs de soins de santé

Bien des fournisseurs de soins de santé et des cliniques sans rendez-vous disposent aussi du vaccin. Veuillez communiquer avec votre fournisseur pour savoir s'il l'offre.

RENSEIGNEMENTS SUR LE VACCIN :

Veuillez vous reporter à la fiche détaillée ci-jointe.

- Le vaccin contre la grippe H1N1 qui sera administré aux élèves s'appelle Arepanrix™ (avec adjuvant).
- Les personnes de 10 ans ou plus en reçoivent une dose d'adulte.

PROCESSUS DE CONSENTEMENT :

- Les élèves du secondaire qui souhaitent recevoir le vaccin devront d'abord remplir et signer un formulaire de consentement. Ce dernier est offert à tous les lieux de clinique et doit être rempli dans le cadre du processus d'inscription à la clinique.
- Les élèves qui souhaitent se faire vacciner et qui se font évaluer par l'infirmière pour qu'ils comprennent le risque et les avantages reliés au vaccin peuvent consentir à se faire vacciner sans l'accord de leurs parents.

Le vaccin contre la grippe H1N1 est le meilleur moyen de défense contre la grippe. En outre, le Service de santé publique et les conseils scolaires de la région continuent de souligner l'importance de l'hygiène des mains, de rester à la maison quand on est malade et de respecter l'étiquette à suivre en cas de toux et d'éternuements.

Veuillez visiter le site du Service de santé publique au www.sdhu.com pour obtenir des mises à jour sur les cliniques en milieu scolaire, ou composez le (705) 522-9200 si vous avez des questions sur le vaccin. Veuillez aussi communiquer avec votre école.... Insert school/school board messages here...

Veuillez agréer, Mesdames, Messieurs, l'expression de nos salutations distinguées.



Penny Sutcliffe, MD, MHSc, FRCPC
Médecin-hygiéniste et directrice générale